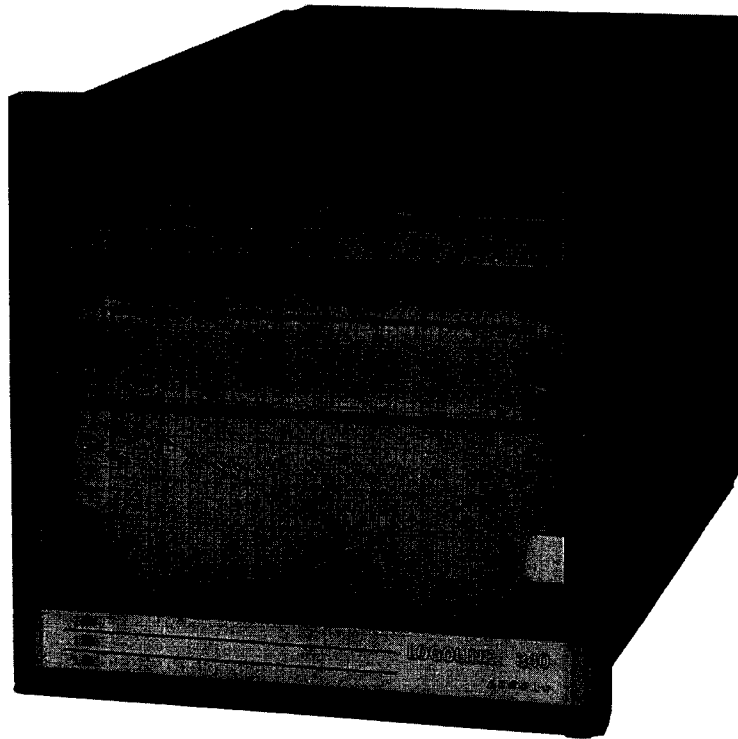




MEASUREMENT AND CONTROL

LOGOLINE 340

**Microprocessor Pen Recorder
with isolated signal inputs**



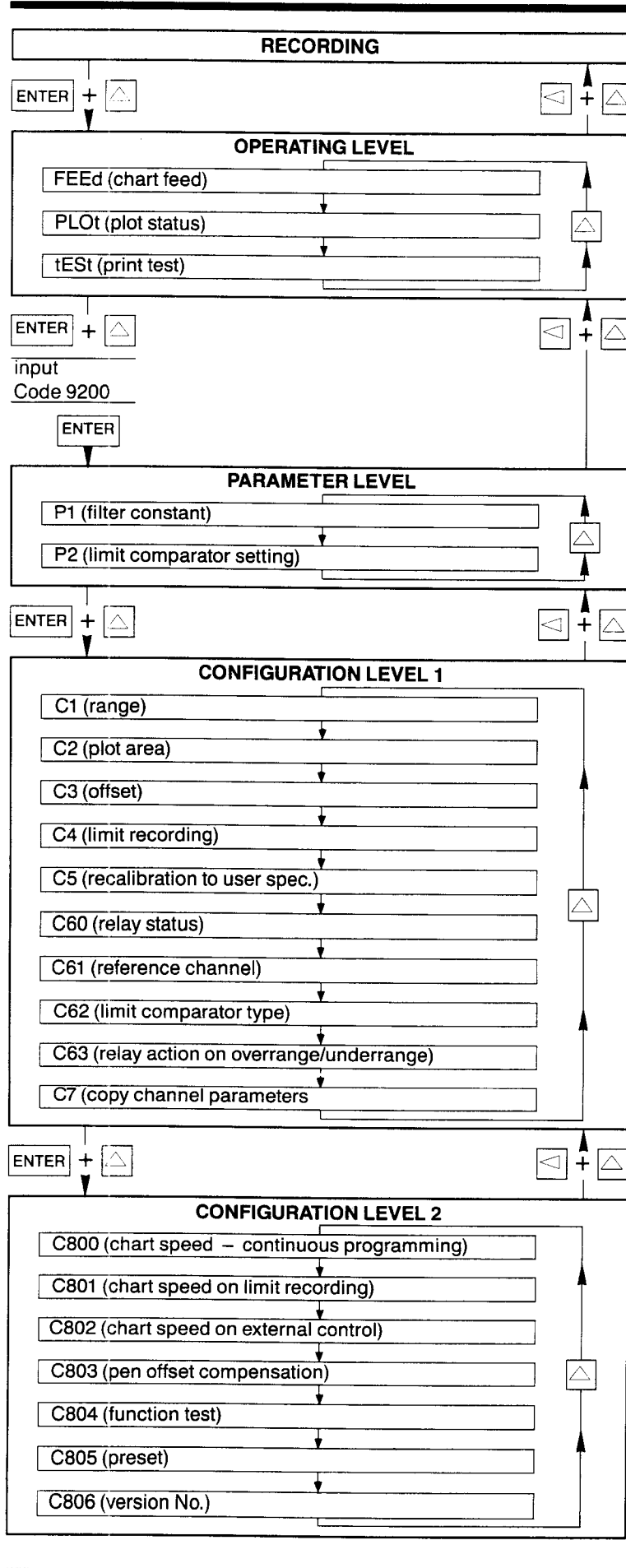
B 95.3523

5.94 / 00089349

Operating Manual

M. K. JUCHHEIM GmbH & Co · 36035 Fulda · Germany · Phone (0661) 6003-0
Telefax (0661) 6003-607 · Telex 49701 juf d · email JUMO_de@e-mail.com

SUMMARY OF PARAMETERS



CONTENTS

	Page
1 ABOUT THIS OPERATING MANUAL	1
1.1 Introduction	1
1.2 Typographical conventions	2
1.2.1 Warnings	2
1.2.2 Notes	2
1.2.3 Presentation	2
2 DESCRIPTION	3
2.1 Design features	3
3 INSTALLATION	4
3.1 Identifying the instrument version	4
3.2 Location and climatic conditions	5
3.3 Fitting in position	6
4 ELECTRICAL CONNECTION	7
4.1 Important notes on installation	7
4.2 Connection diagram	8
5 STARTING UP	9
5.1 Opening the housing door and marking the channel label	9
5.2 Preparing the fibre pen for fitting	10
5.3 Inserting the fibre pen	11
6 PROGRAMMING	12
6.1 Operating and display field	12
6.2 Recording	13
6.3 Operating level	14
6.3.1 Chart speed (FEEd)	15
6.3.2 Plot status (PLOt)	16
6.3.3 Print test (tESt)	17
6.4 Parameter level	18
6.4.1 Filter constant (P1)	19
6.4.2 Limit comparator setting (P2)	20
6.5 Configuration level 1	21
6.5.1 Range (C1)	22
6.5.2 Plot area (C2)	23
6.5.3 Offset (C3)	24
6.5.4 Limit recording (C4)	25
6.5.5 Recalibration to user specification (C5)	26
6.5.6 Relay status (C60)	27
6.5.7 Reference channel (C61)	28
6.5.8 Limit comparator type (C62)	29
6.5.9 Relay action on overrange/underrange (C63)	30
6.5.10 Copy channel parameters (C7)	31
6.6 Configuration level 2	32
6.6.1 Chart speed – continuous programming (C800)	33
6.6.2 Chart speed on limit recording (C801)	34
6.6.3 Chart speed on external control (C802)	35
6.6.4 Pen offset compensation (C803).....	36
6.6.5 Function test (C804)	37
6.6.6 Preset (C805)	38
6.6.7 Version number (C806)	39

CONTENTS

	Page
7	CONSUMABLES 40
7.1	Consumables summary 40
7.2	Changing the roll chart (16 m) 41
7.3	Changing the roll chart (32 m) 42
7.4	Changing the fanfold chart 43
7.5	Refilling the fibre pens 44
8	FAULT FINDING 46
8.1	Check the supply fuse, replace if necessary 46
8.2	No recording 47
8.3	Pen does not write 48
8.4	Chart not moving 49
8.5	No indication of current input 50
8.6	Relays do not switch when limit value is exceeded 51
8.7	Programming not possible 52
9	INDEX 53

NOTE

All necessary settings and, where appropriate, alterations are described in this Operating Manual. If any difficulties should still arise during start-up you are asked not to carry out any manipulations on the unit which are not permitted. You could endanger your rights under the instrument warranty!

Please contact the nearest office or the main factory.

Phone (Germany): (06 61) 60 03 – 725
(abroad): (int. + 49) 661 60 03 – 725
Fax (Germany): (06 61) 60 03 – 681
(abroad): (int. + 49) 661 60 03 – 681

1 ABOUT THIS OPERATING MANUAL

1.1 Introduction

Please read this Manual carefully before starting up the instrument. Keep the Manual in a place which is at all times accessible to all users.

Please assist us to improve this Manual where necessary.

Criticisms, suggestions, improvements and additions should be addressed directly to our department

Technical Documentation GB II

Phone Germany (0661) 60 03-305
abroad (int. + 49) 661 60 03-305

Fax Germany (0661) 60 03-500
abroad (int. + 49) 661 60 03-500

The description of the setup program can be found in a separate manual!

1 ABOUT THIS OPERATING MANUAL

1.2 Typographical conventions

Format

The following conventions apply to this Manual: The page header contains the number and the name of the section. The page numbering is arranged in the centre at the bottom.

1.2.1 Warnings

The words **Danger** and **Warning** are used in the Manual under the following conditions:

Danger This marking used when there may be **danger to personnel** if the instruction is not followed accurately or disregarded.

Warning This marking is used when there may be **damage to equipment or data** if the instruction is not followed accurately or disregarded.

1.2.2 Notes



Note This symbol is used if your **special attention** is drawn to a remark.



Reference This symbol refers to **additional information** in other handbooks or sections.

abcd¹

Footnote Footnotes are notes which refer to **certain points in the text**. Footnotes consist of 2 lines: the text marking and the footnote text.

The text markings are arranged as continuous raised numbers.

The footnote text (in smaller typeface) is placed at the bottom of the page and starts with a number and a full stop.

1.2.3 Presentation



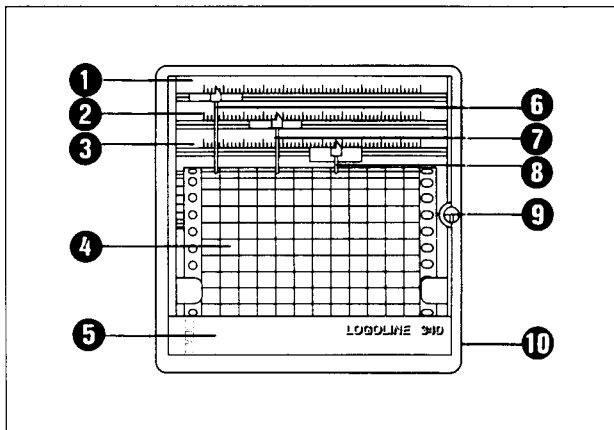
Keys Keys are shown in a frame. Symbols and texts are both possible. When a key has multiple functions (function keys) the text shown always corresponds to the current function.

2 DESCRIPTION

2.1 Design features

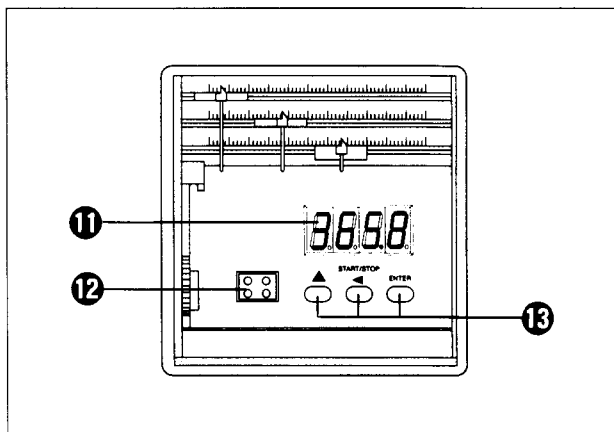
Indications and controls on the front

- ① scale channel 3
- ② scale channel 2
- ③ scale channel 1
- ④ recording chart
- ⑤ channel label
- ⑥ fibre pen channel 3, green
- ⑦ fibre pen channel 2, red
- ⑧ fibre pen channel 1, blue
- ⑨ door closure
- ⑩ steel housing for panel mounting to DIN 43 700



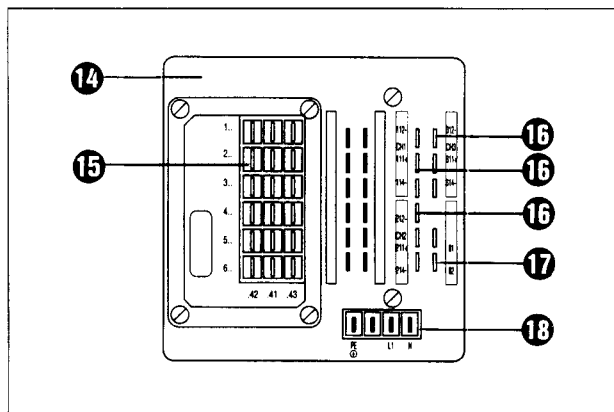
... with chart cassette removed

- ⑪ 4-digit LED display
- ⑫ 4-pin connector for setup interface
- ⑬ keys for operation and programming



Rear view

- ⑭ back panel, plastic
- ⑮ tag connections for limit contacts (extra Code)
- ⑯ tag connections for signal inputs channel 1, 2, 3
- ⑰ tag connections for external chart speed control
- ⑱ tag connections for supply



3 INSTALLATION

3.1 Identifying the instrument version

After unpacking the instrument and examining it for possible transport damage, check the instrument version on the instrument label.

Type designation

LL.v-44/4	
LL	Pen recorder LOGOLINE 340
1	with 1 channel
2	with 2 channels
3	with 3 channels
v	amplifier
-44	bezel size 144 mm x 144 mm
/4	Type 4

Extra Codes

Input circuit

sk	special scale, e.g. in m ³ /h, bar etc. (according to calibration chart if non-linear)
lk	6 limit comparators with relay output which can be freely assigned to the 3 channels
FK12	plug adaptor with screw terminals

Recording system

ak16	cassette for 16 m roll chart, with automatic take-up
fp	fanfold cassette for fanfold chart, 16 m long
r32	cassette for roll chart, 32 m long
nfs	refillable fibre pens

Housing

as	chart run-out slot in housing door (roll chart cassette only)
----	---

JUMO MESS-UND REGELTECHNIK

Teile Nr

TYPE : LL3v-44/4



Anz :

⊖ ⊕ 10 230 V +10/-15%
T -10 50 C 48-63 Hz 30VA

F. NR. 940100002/0/00/0

ab	housing for wall mounting. The panel-mounting housing is fitted in a carrier and can be swung out through 90°.
ka	housing with terminal cover
tm	housing with carrying handle, rubber feet and terminal cover, also 3 m mains cable with grounded plug
TRS-36	portable recording station, hard-wired

Standard accessories

- 2 mounting brackets
- 1 disposable fibre pen per channel or 1 refillable fibre pen per channel
- 1 roll chart or 1 pack fanfold chart
- 2 keys for housing door
- 1 Operating Manual B 95.3523
- 1 Brief Operating Instructions B 95.3523.1
- 1 Operating Manual "PC Programs" B 95.3523.3

Special accessories

- Connection cable with interface
- Diskette 3-1/2" or 5-1/4" with setup program

3 INSTALLATION

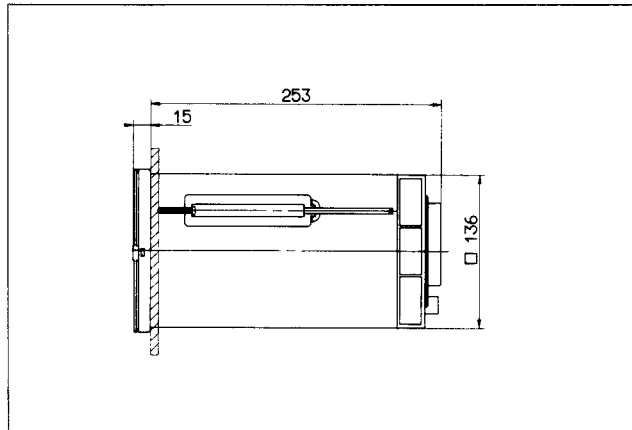
3.2 Location and climatic conditions

The recorder location should as far as possible be free from shock and vibration. Stray electromagnetic fields, e.g. from motors, transformers etc., should be avoided. The ambient temperature at the location may be between -10 and $+50^{\circ}\text{C}$ at a relative humidity not exceeding 75%. Corrosive air or fumes have an unfavourable effect on the life of the recorder.

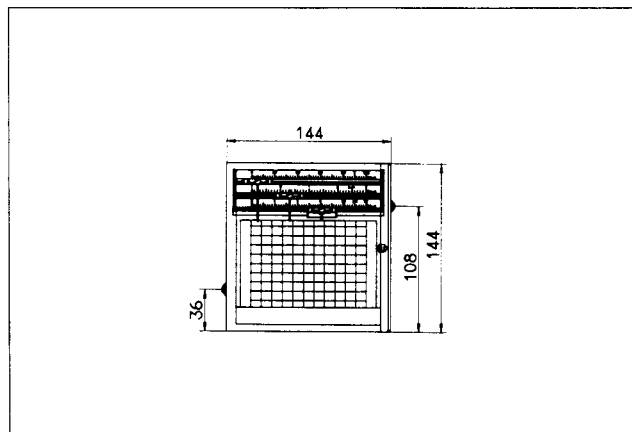
3 INSTALLATION

3.3 Fitting in position

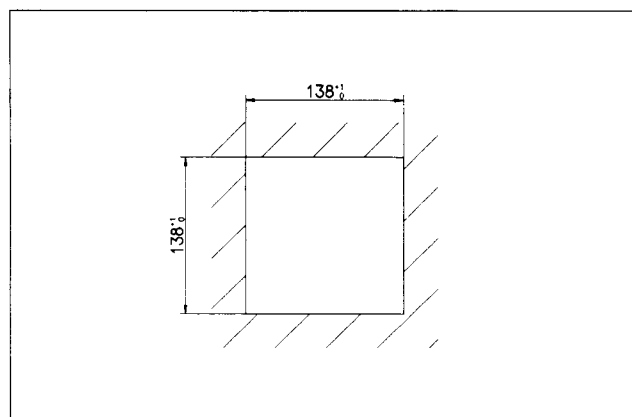
Side view



Front view



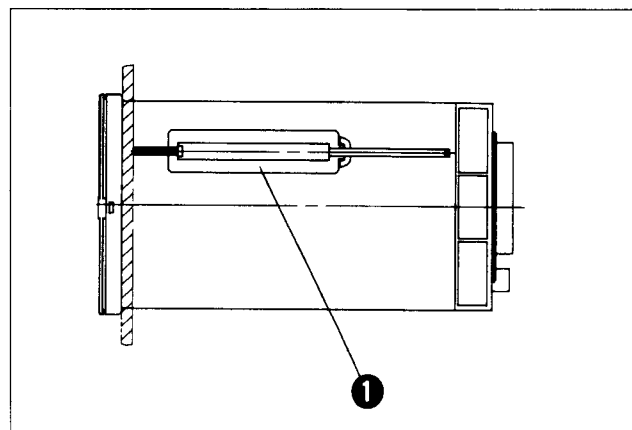
Panel cut-out



Insert the LOGOLINE recorder from the front into the panel cut-out.

From the back of the panel hook the two mounting brackets ❶ into the cut-outs in the sides of the housing. The flat bracket faces must lie against the housing.

The brackets are then placed against the rear of the panel and tightened evenly.



4 ELECTRICAL CONNECTION

4.1 Important notes on installation

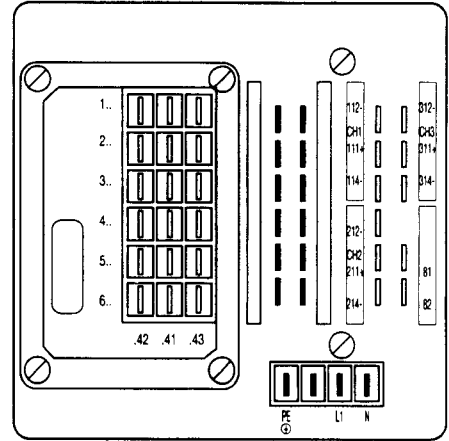
- Where possible run all probe and signal lines separately from control and supply cables.
- Where several electronic instruments are installed it is advantageous for each to have its own supply cable together with protective ground.
- Use screened signal cables and ground them only at one end at the recorder.
- Where possible ensure mechanical separation between electronic instruments and contactor circuits.
- If inductive loads such as contactors, solenoid valves etc. are located in the neighbourhood of the recorder it is recommended to fit an RC module to the contactor coil for interference suppression.
- Do not connect control circuits (relays, contactors) to the supply terminals of the recorder.

4 ELECTRICAL CONNECTION

4.2 Connection diagram

The choice of cable and the installation of the supply line must meet the requirements of VDE 0100 "Regulations on the Installation of Power Circuits with nominal voltages below 1000 V" or the appropriate local regulations.

The electrical connection to the recorder is made through tags 6.3x0.8 mm or twin 2.8x0.8 mm to DIN 46 244/A.



WARNING!

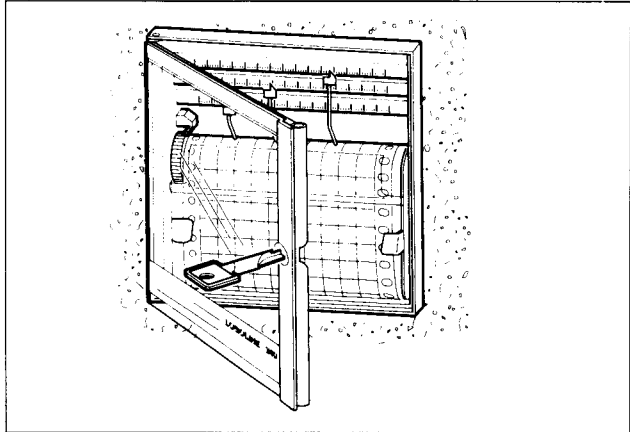
Mixed connection of safety low-voltage circuits (SELV) and mains voltage circuits to the relay contacts (*) is prohibited.

Connection for	Code	Terminals	Diagram
Supply as on label		L1 line N neutral PE protective ground	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> L1 ↓ L1 </div> <div style="text-align: center;"> N ↓ N </div> <div style="text-align: center;"> PE ↓ PE ⊕ </div> </div>
Signal input	e	Input = channel 1, 2, 3; isolated inputs	
current input		.11 + .12 -	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> .11 ↓ + </div> <div style="text-align: center;"> Ix ↓ - </div> </div>
voltage input		.11 + .14 -	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> .11 ↓ + </div> <div style="text-align: center;"> Ux ↓ - </div> </div>
Limit contacts	relay 1	142 (P) common 141 (O) n.c. (opening) 143 (S) n.o. (closing)	* relay 250 V 3 A a.c. 30 V 3 A d.c.
	relay 2	242 (P) common 241 (O) n.c. (opening) 243 (S) n.o. (closing)	
	relay 3	342 (P) common 341 (O) n.c. (opening) 343 (S) n.o. (closing)	
	relay 4	442 (P) common 441 (O) n.c. (opening) 443 (S) n.o. (closing)	
	relay 5	542 (P) common 541 (O) n.c. (opening) 543 (S) n.o. (closing)	
	relay 6	642 (P) common 641 (O) n.c. (opening) 643 (S) n.o. (closing)	
Logic control input		81 external control, 82 contact current 10 mA max.	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> 81 ↓ — </div> <div style="text-align: center;"> 82 ↓ — </div> </div>

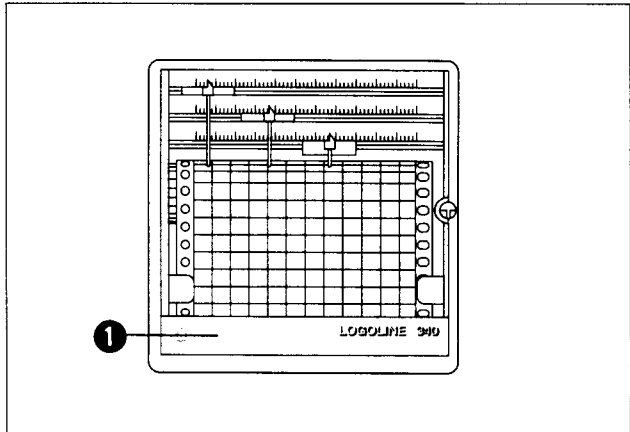
5 STARTING UP

5.1 Opening the housing door and marking the channel label

The accessories include two keys for the housing door. After turning the key anticlockwise a quarter turn the door can be opened. Grasp the right side of the door with the finger tips and pull it forward to open.



The channel designation and the corresponding range should be marked on the channel label ① (specify plot area and offset where appropriate).



5 STARTING UP

5.2. Preparing the fibre pen for fitting

Disposable pen

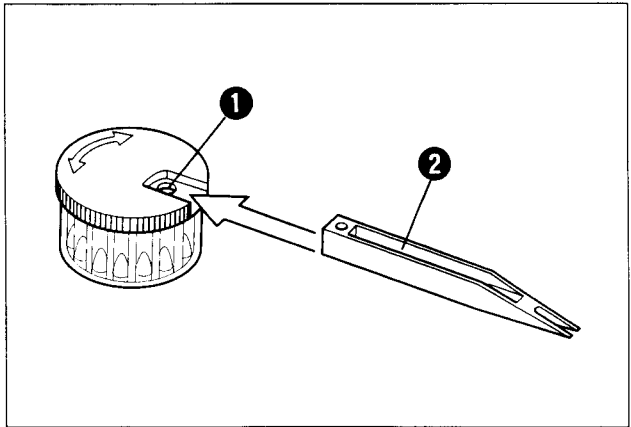
Pull off the sealing cap

Refillable fibre pen (Code nfs)

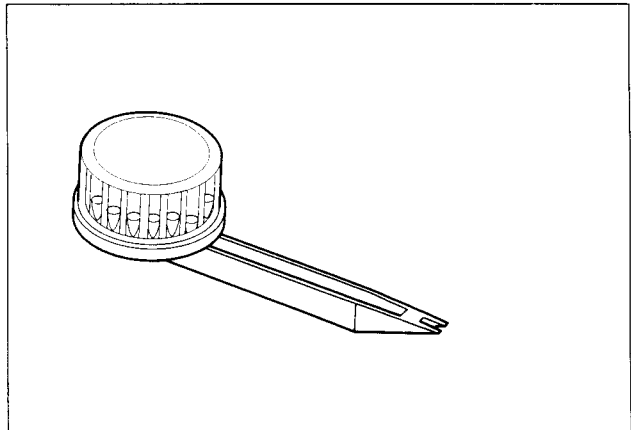


The refillable fibre pens are already filled when supplied. The pen tip is not yet fitted.

Pull off the sealing cap, unpack the tip carrier and the fitting clip. Rotate the red cover of the carrier so that the opening ① is located above one of the tips. Slide the fitting clip ② into the cover cut-out.



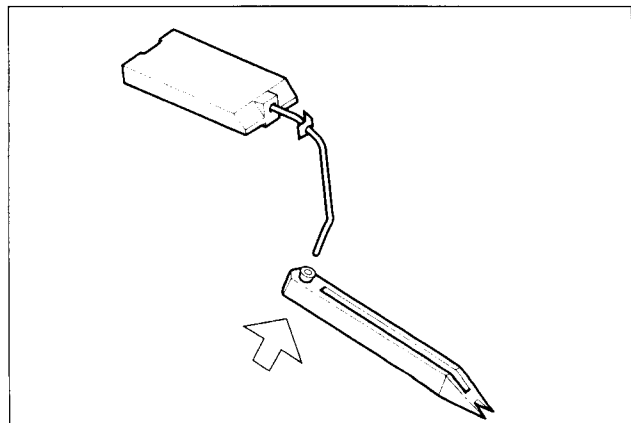
Rotate everything through 180° so that the tip drops into the fitting clip (see ill.).



Push the tip on to the ink capillary (see ill.).



It is advisable to wet the tip with ink so that it becomes usable more quickly.



5 STARTING UP

5.3 Inserting the fibre pen

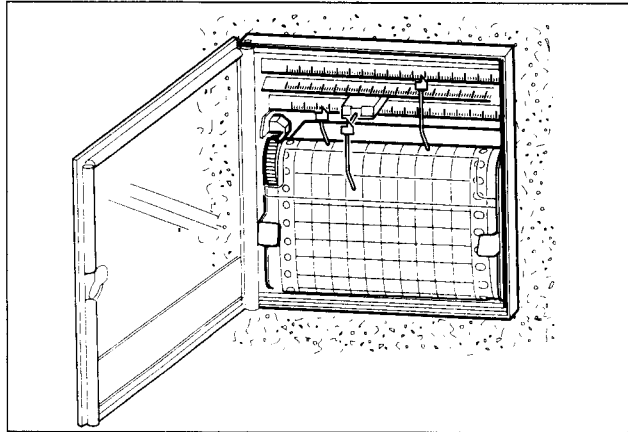
Open the housing door. Swing up the scale. Slide the fibre pen **halfway** into its carrier. Swing the scale down and push the pen in fully until it clicks home.



The scale must be located **behind** the scale pointer.



On multi-channel recorders, ensure the correct colour sequence:
channel 1 = blue,
channel 2 = red
channel 3 = green



6 PROGRAMMING

6.1 Operating and display field

After removing the chart cassette (Fig. 1) the operating and display field is accessible (Fig. 2). The LOGOLINE recorder can be programmed either using the 3 keys (3, 4, 5, Fig. 3) together with the 4-digit LED display (1, Fig 3), or with a setup program on a PC using the connector (2, Fig 3).

Fig. 1

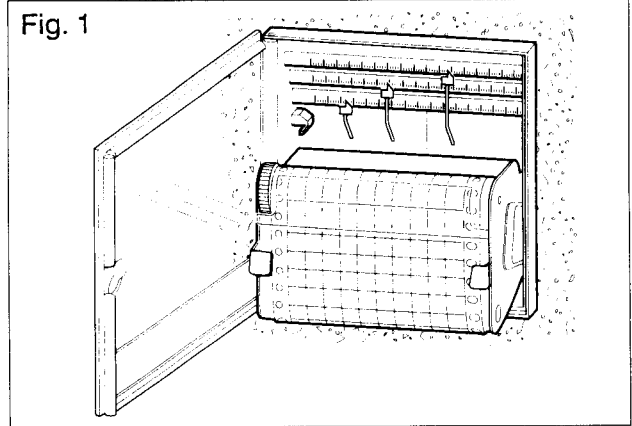
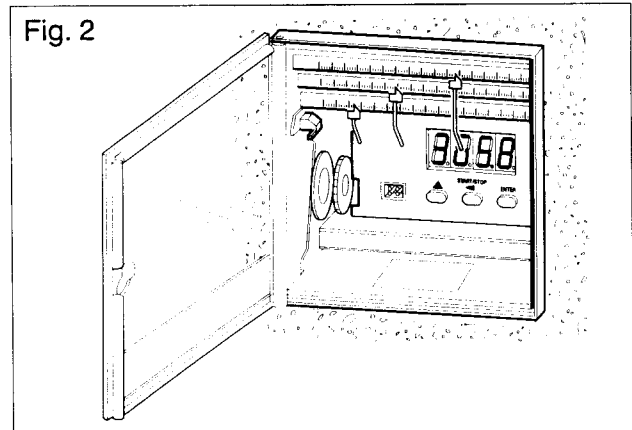
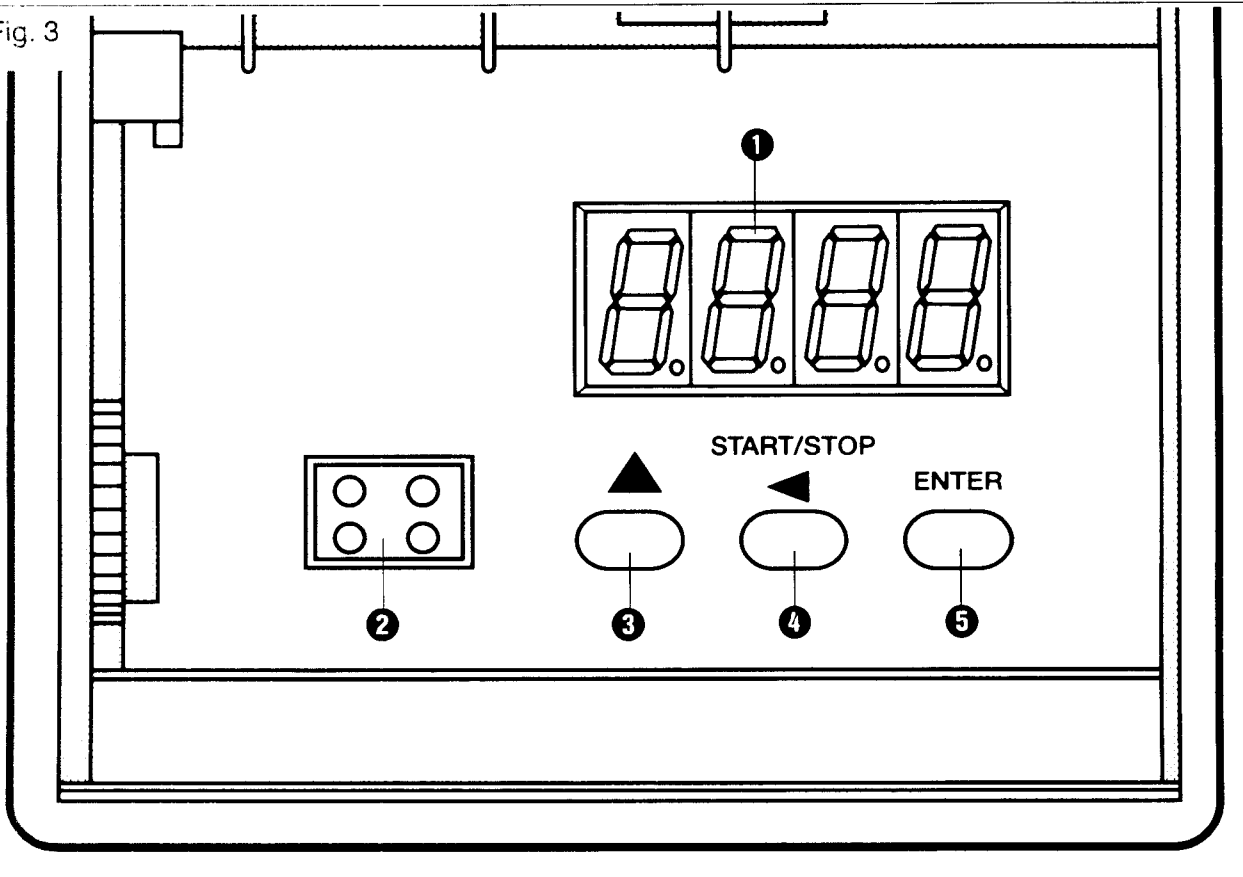


Fig. 2



- 1 4-digit 7-segment display
- 2 4-pin connector for setup interface
- 3 operating key
- 4 operating key
- 5 operating key

Fig. 3



6 PROGRAMMING

6.2 Recording

This is the basic status of the pen recorder including signal acquisition and processing. The LED display is switched off.

After the chart cassette has been removed, recording can be stopped by pressing the key \square . The LED display shows "StOP". Pressing the \square key again re-starts recording; the LED display goes out. From the recording or stop status, simultaneously pressing the keys **ENTER** and \triangle gives access to the **operating level**.



The relays are operated by the limit comparators even when the recorder is in the stop status.



Events can not be shown simultaneously; the sequence has therefore been prioritised. This means that in the simultaneous presence of several events the event with the highest priority has precedence.

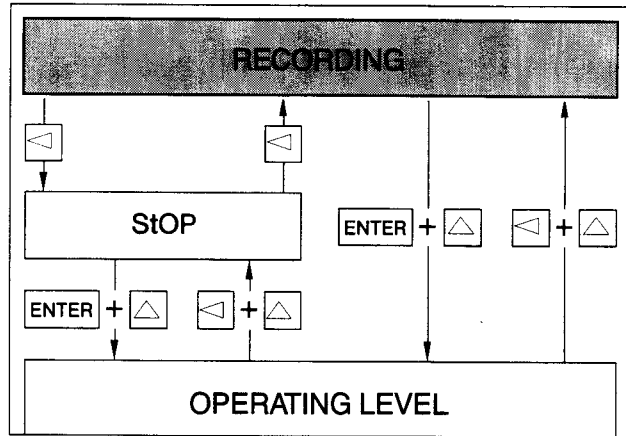
The following priorities apply to the different chart speeds (1 = highest priority; 3 = lowest priority):

1. chart speed on limit recording (C801)
2. chart speed on external control (C802)
3. normal chart speed (FEEd)



All pens move from their position to 0%, draw a line up to 100% and return to their current position, on the following events:

- supply switch-on
- return from stop status to recording
- change of chart speed



6 PROGRAMMING

6.3 Operating level

Starting from "Recording" or "Stop Status" the operating level is reached by simultaneously pressing the keys **ENTER** and **△**.

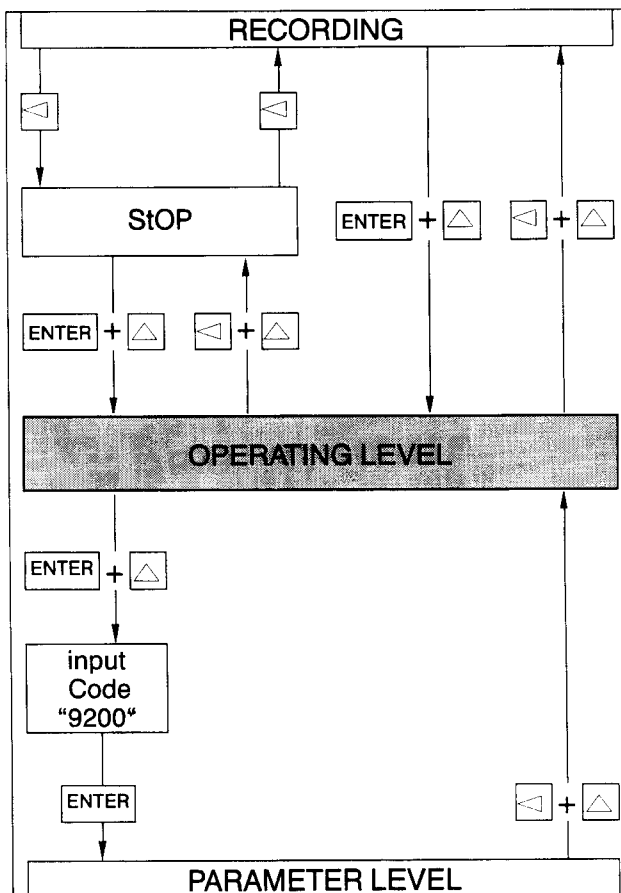
The operating level can be used to set the general parameter "chart speed" as well as the plot status for channels 1, 2 and 3. In addition it is possible to select whether a print test should be performed.



When you have reached the operating level the LED display shows the first parameter "FEEd".



The relays continue to be operated by the limit comparators.



OPERATING LEVEL

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
FEEd		see 6.3.1			

6 PROGRAMMING

6.3.1 Chart speed (FEEd)

Setting the chart speed for recorder traces during normal operation (not on limit recording or external control). It can be selected in the usual JUMO steps or freely programmed in steps of 1 mm/h.



The recorder is set at the factory for the usual JUMO steps. For programming in mm/h steps the recorder must be switched over at configuration level 2 to "Chart speed – continuous programming" (⇒ 6.6.1 Chart speed – continuous programming).

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
FEEd	ENTER	0, 5, 10, 20, 60, 120, 240, 300, 360, 600, 720, 1800, 3600 mm/h	△	ENTER	△
or:					
FEEd	ENTER	0000 └ input required chart speed	△ ◁	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.3.2 Plot status (PLOT)

Status ON or OFF is set separately for each channel.

ON: the signals are recorded.

OFF: the signals are not recorded but the limit value monitoring remains activated. The relays continue to be operated by the limit comparators.

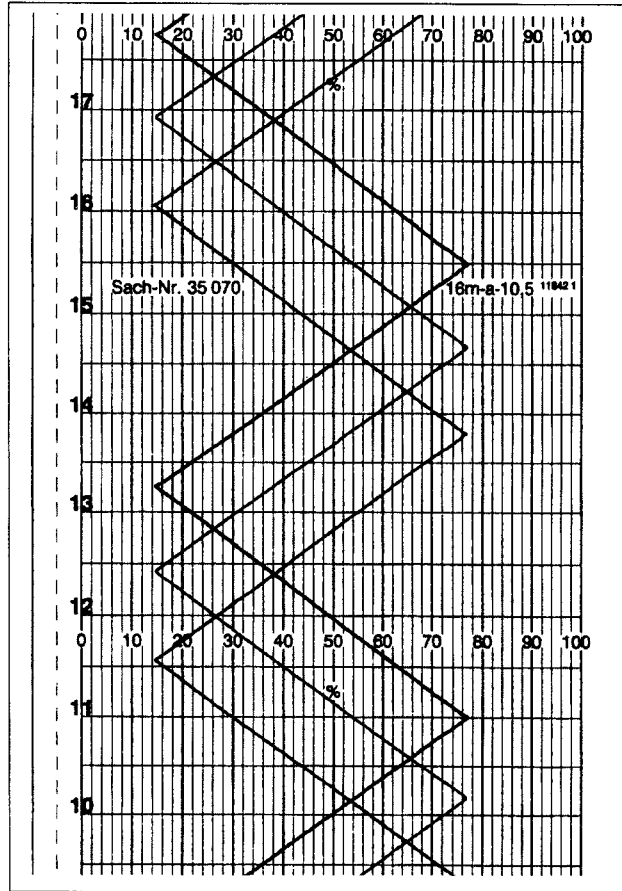
Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
PLOT	ENTER	CH1, CH2, CH3 select required channel	△	ENTER	→ 2
	→ 2	ON, OFF select status	△	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.3.3 Print test (tEst)

Set whether there is to be an immediate test of the fibre pens ("ON") or not ("OFF").

After the chart cassette has been replaced in position the pattern shown alongside is recorded.



OPERATING LEVEL

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
tEst	<input type="text" value="ENTER"/>	ON. OFF	<input type="text" value="△"/>	<input type="text" value="ENTER"/>	<input type="text" value="△"/>

6 PROGRAMMING

6.4 Parameter level

To reach the parameter level from the operating level you simultaneously press the keys **ENTER** and **△**, input the JUMO code number "9200" and press the **ENTER** key.

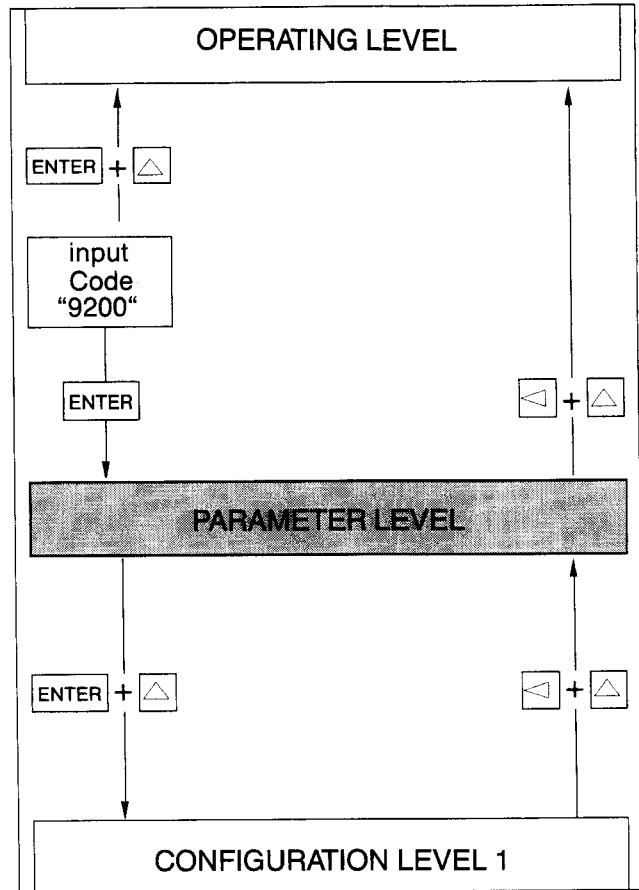
To reach the parameter level from configuration level 1 you simultaneously press the keys **◀** and **△**.



When you have reached the parameter level the LED display shows the first parameter "P1".



When code 9200 is input the parameters at the parameter level and at the two configuration levels can be altered. Relay operation is interrupted. If a wrong code number is input the parameters can be viewed but not altered.



PARAMETER LEVEL

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
COdE	ENTER	0000 input "9200"	△ ◀	ENTER	→ 2
	→ 2	see 6.4.1			

6 PROGRAMMING

6.4.1 Filter constant (P1)

The filter constant affects the response time of the pen. By increasing the filter constant setting it is possible to dampen the recording of heavily fluctuating values, e.g. the signal from a float.

The response time corresponds roughly to ten times the selected filter constant in seconds, for a step change of the input signal from 0 to 100% (programmable from 1.3 to 1000 sec).



Adjustment range 0.0 – 100.0
 If a value outside this range is input the display shows "Err".
 On pressing the **ENTER** key the display shows again the old value of the filter constant.

PARAMETER LEVEL

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
P 1	ENTER	P110 (channel 1) P120 (channel 2) P130 (channel 3) select required channel		ENTER	→ 2
	→ 2	000.0 └─ input value (setting range 0.0 – 100.0)	 	ENTER	

6 PROGRAMMING

6.4.2 Limit comparator setting (P2)

Here you enter the setting for the relay output selected. The setting is input as a percentage of the measuring range. In order to avoid excessively frequent switching a dead band of 0.5% is placed about the switching point.



The 0.5% dead band always refers to the total range of 0 – 100%, irrespective of the limit setting.

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
P 2	ENTER	P210 (relay 1) P220 (relay 2) P230 (relay 3) P240 (relay 4) P250 (relay 5) P260 (relay 6) select required relay	△	ENTER	→ 2
→ 2		000.0 └─ input value (setting range 0.0 – 100.0)	△ ◀	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.5 Configuration level 1

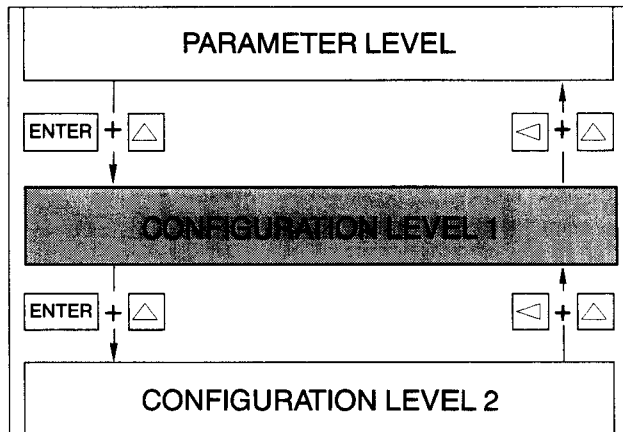
To reach configuration level 1 from the parameter level you press simultaneously the keys **ENTER** and **△**.

To reach configuration level 1 from configuration level 2 you press simultaneously the keys **◀** and **△**.

Configuration level 1 is used to set parameters specific for individual channels, such as range, plot area, offset, limit speed, and recalibration to user specification; in addition the relay outputs are configured.



When you have reached configuration level 1 the LED display shows the first parameter "C1".



Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 1		see 6.5.1			

CONFIGURATION LEVEL 1

6 PROGRAMMING

6.5.1 Range (C1)

Selection of the range for each channel:

0 – 1 V

1 – 10 V

0 – 20 mA

4 – 20 mA

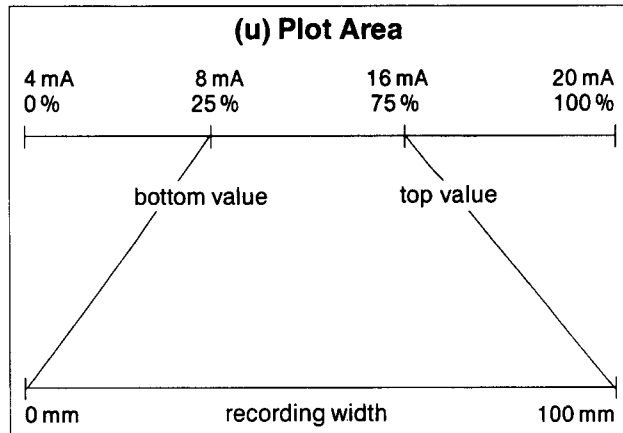
The sampling time for each channel is 150 msec.

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 1	<input type="text" value="ENTER"/>	C110 (channel 1) C120 (channel 2) C130 (channel 3) select channel required	<input type="text" value="Δ"/>	<input type="text" value="ENTER"/>	→ 2
	→ 2	0 – 1, 0 – 10, 0 – 20, 4 – 20 select range required	<input type="text" value="Δ"/>	<input type="text" value="ENTER"/>	<input type="text" value="Δ"/>

6 PROGRAMMING

6.5.2 Plot area (C2)

This function can be used to spread part of the range over the full recording width. Set separately for each channel. The input is made in %. The **bottom value** indicates the point in the range where you want the new zero to be. The **top value** indicates the new top end of the recording.



Example:

Range: 4 – 20 mA
You want to record a range of 8 – 16 mA.

The bottom value is given by:

$$\frac{\text{new range start} - \text{original range start}}{\text{original range end} - \text{original range start}} \cdot 100\%$$

$$= \frac{8 \text{ mA} - 4 \text{ mA}}{20 \text{ mA} - 4 \text{ mA}} \cdot 100\% = 25\%$$

The top value is given by:

$$\frac{\text{new range end} - \text{original range start}}{\text{original range end} - \text{original range start}} \cdot 100\%$$

$$= \frac{16 \text{ mA} - 4 \text{ mA}}{20 \text{ mA} - 4 \text{ mA}} \cdot 100\% = 75\%$$



The difference between the bottom value and the top value must be at least 10%.



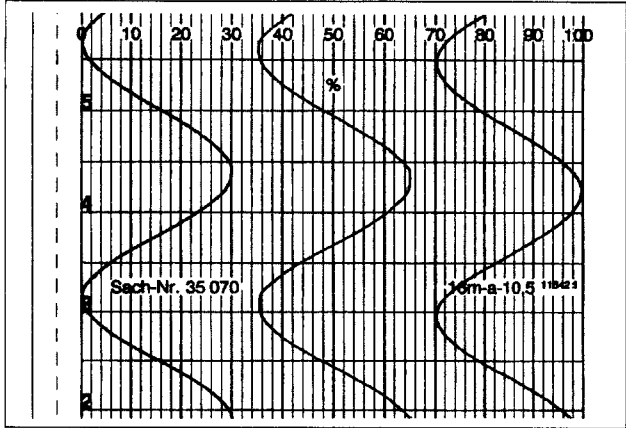
When using plot area, note that you also require the appropriate scale.

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 2	ENTER	C210 (channel 1) C220 (channel 2) C230 (channel 3) select channel required	△	ENTER	→ 2 → 4 or → 6
→ 2 C 210	ENTER	0000 └─ input bottom value (range 0 – 100%)	△ ◁	ENTER	→ 3
→ 3 C 211	ENTER	0000 └─ input top value (range 0 – 100%)	△ ◁	ENTER	△
→ 4 C 220	ENTER	0000 └─ input bottom value (range 0 – 100%)	△ ◁	ENTER	→ 5
→ 5 C 221	ENTER	0000 └─ input top value (range 0 – 100%)	△ ◁	ENTER	△
→ 6 C 230	ENTER	0000 └─ input bottom value (range 0 – 100%)	△ ◁	ENTER	→ 7
→ 7 C 231	ENTER	0000 └─ input top value (range 0 – 100%)	△ ◁	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.5.3 Offset (C3)

When the recording traces run into each other and therefore become unclear it is possible to separate them by forming strips (offsets). These are set separately for each channel. The input is in mm. The **bottom value** indicates the point on the chart where the zero of the recording will be reproduced. The **top value** determines the top end of the recording.

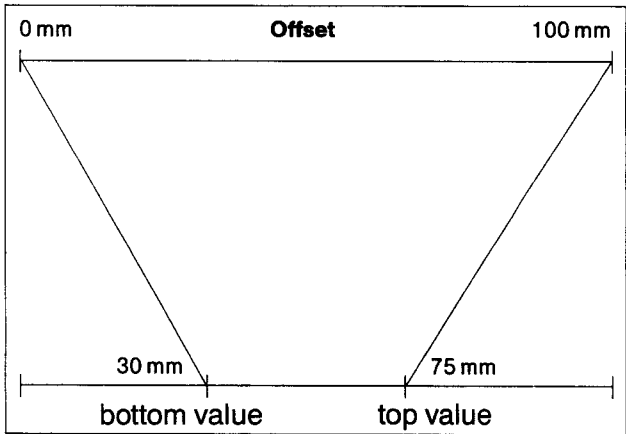


Example:

The signal should be recorded on the chart in the range from 30 to 75 mm. The **bottom value** is therefore 30 mm; the **top value** is 75 mm (see III. on the right).



When using offset, note that you also require the appropriate scale.



Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 3	<input type="button" value="ENTER"/>	C310 (channel 1) C320 (channel 2) C330 (channel 3) select channel required	<input type="button" value="Δ"/>	<input type="button" value="ENTER"/>	→ 2 → 4 or → 6
→ 2 C 310	<input type="button" value="ENTER"/>	0000 └─ input bottom value (range 0 – 100%)	<input type="button" value="Δ"/> <input type="button" value="◀"/>	<input type="button" value="ENTER"/>	→ 3
→ 3 C 311	<input type="button" value="ENTER"/>	0000 └─ input top value (range 0 – 100%)	<input type="button" value="Δ"/> <input type="button" value="◀"/>	<input type="button" value="ENTER"/>	<input type="button" value="Δ"/>
→ 4 C 320	<input type="button" value="ENTER"/>	0000 └─ input bottom value (range 0 – 100%)	<input type="button" value="Δ"/> <input type="button" value="◀"/>	<input type="button" value="ENTER"/>	→ 5
→ 5 C 321	<input type="button" value="ENTER"/>	0000 └─ input top value (range 0 – 100%)	<input type="button" value="Δ"/> <input type="button" value="◀"/>	<input type="button" value="ENTER"/>	<input type="button" value="Δ"/>
→ 6 C 330	<input type="button" value="ENTER"/>	0000 └─ input bottom value (range 0 – 100%)	<input type="button" value="Δ"/> <input type="button" value="◀"/>	<input type="button" value="ENTER"/>	→ 7
→ 7 C 331	<input type="button" value="ENTER"/>	0000 └─ input top value (range 0 – 100%)	<input type="button" value="Δ"/> <input type="button" value="◀"/>	<input type="button" value="ENTER"/>	<input type="button" value="Δ"/>

6 PROGRAMMING

6.5.4 Limit recording (C4)

If the signal goes above or below the limits which are input here (referred to the range) the recording is continued at the chart speed set under "limit value recording" (⇒ 6.6.2).

This is set separately for each channel.

The input is in %.

In order to avoid excessively frequent switching a dead band of 0.5% is placed about the switching point.

Example:

set range: 4 – 20 mA

required bottom for limit recording: 12 mA

required top for limit recording: 14 mA

bottom value:

$$\frac{\text{limit recording} - \text{range start}}{\text{range end} - \text{range start}} \cdot 100\% \\ = \frac{12 \text{ mA} - 4 \text{ mA}}{20 \text{ mA} - 4 \text{ mA}} \cdot 100\% = 50\%$$

top value:

$$\frac{\text{limit recording} - \text{range start}}{\text{range end} - \text{range start}} \cdot 100\% \\ = \frac{14 \text{ mA} - 4 \text{ mA}}{20 \text{ mA} - 4 \text{ mA}} \cdot 100\% = 62.5\%$$



The 0.5% dead band always refers to the total range of 0 – 100%, irrespective of the limit value setting.

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 4	ENTER	C410 (channel 1) C420 (channel 2) C430 (channel 3) select channel required	△	ENTER	→ 2 → 4 or → 6
→ 2 C 410	ENTER	000.0 └─ input bottom value (range 0 – 100%)	△ ◀	ENTER	→ 3
→ 3 C 411	ENTER	000.0 └─ input top value (range 0 – 100%)	△ ◀	ENTER	△
→ 4 C 420	ENTER	000.0 └─ input bottom value (range 0 – 100%)	△ ◀	ENTER	→ 5
→ 5 C 421	ENTER	000.0 └─ input top value (range 0 – 100%)	△ ◀	ENTER	△
→ 6 C 430	ENTER	000.0 └─ input bottom value (range 0 – 100%)	△ ◀	ENTER	→ 7
→ 7 C 431	ENTER	000.0 └─ input top value (range 0 – 100%)	△ ◀	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.5.5 Recalibration to user specification (C5)



For correcting the indicated value.

It can be used e.g. to compensate for systematic errors due to unfavourable probe location. The input is made in % referred to the range. 1% corresponds to a shift of 1 mm on the chart since the recording width is 100 mm.

An input of e.g. -1% means a pen shift of 1 mm to the left.

It is set separately for each channel.

The negative sign for negative inputs must always be input at the first digit. It is reached between "9" and "0" when scrolling through the numbers.

Example:

A temperature probe produces a signal of 4 – 20 mA over the temperature range 200 – 400°C. It has an unfavourable location in a tunnel oven so that it always reads 10°C lower than the charge in the furnace.

The characteristic must therefore be shifted to the right by 10°C, i.e. 5% of the range. In this way a probe temperature of e.g. 200°C (signal 4 mA) produces on the chart the correct charge temperature of 210°C.

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 5	ENTER	C510 (channel 1) C520 (channel 2) C530 (channel 3) select channel required	△	ENTER	→ 2 → 4 or → 6
→ 2 C 510	ENTER	000.0 └ input value (range - 99.9 to + 100%)	△ ◁	ENTER	△
→ 3 C 520	ENTER	000.0 └ input value (range - 99.9 to + 100%)	△ ◁	ENTER	△
→ 4 C 530	ENTER	000.0 └ input value (range - 99.9 to + 100%)	△ ◁	ENTER	△

CONFIGURATION LEVEL 1

6 PROGRAMMING

6.5.6 Relay status (C60)

Selection whether the output is operated by the limit comparator or not.

This is set separately for each relay.

ON: limit monitoring for the selected relay is switched off.

OFF: limit monitoring for the selected relay is switched on.

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 60	ENTER	C610 (relay 1) C620 (relay 2) C630 (relay 3) C640 (relay 4) C650 (relay 5) C660 (relay 6) select relay required	△	ENTER	→ 2
→ 2 C 610 C 620 C 630 C 640 C 650 C 660 (as selected)	ENTER	ON, OFF select status	△	ENTER	△

CONFIGURATION LEVEL 1

6 PROGRAMMING

6.5.7 Reference channel (C61)

Selection of the channel to which the selected relay is to be assigned.



Each relay can be assigned to any channel. It is possible e.g. to assign all 6 relays to channel 1; this permits programming of warning and main alarm.

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 61	ENTER	C611 (relay 1) C621 (relay 2) C631 (relay 3) C641 (relay 4) C651 (relay 5) C661 (relay 6) select relay required	△	ENTER	→ 2
→ 2 C 611 C 621 C 631 C 641 C 651 C 661 (as selected)	ENTER	CH1, CH2, CH3 select channel	△	ENTER	△

CONFIGURATION LEVEL 1

6 PROGRAMMING

6.5.8 Limit comparator type (C62)

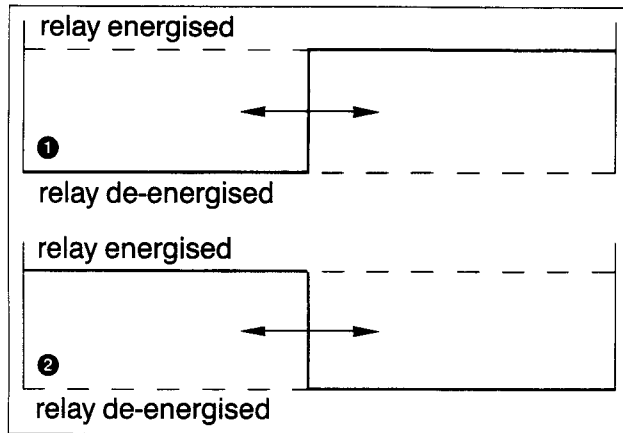
Selecting function lk7, lk8 for the relays 1 – 6
(⇒ 6.5.6, 6.5.7)

① lk7

Adjustable over the entire range.
Function: relay is energised when the signal **exceeds** the limit value.

② lk8

as lk7 but relay action reversed.



Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 62	ENTER	C612 (relay 1) C622 (relay 2) C632 (relay 3) C642 (relay 4) C652 (relay 5) C662 (relay 6) select relay required	△	ENTER	→ 2
→ 2 C 612 C 622 C 632 C 642 C 652 C 662 (as selected)	ENTER	lk7, lk8 select function	△	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.5.9 Relay action on overrange/underrange (C63)

With this function you can set whether on overrange or underrange the relay of the selected channel is energised ("ON") or de-energised ("OFF").

This is set separately for each channel.

CONFIGURATION LEVEL 1

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 63	ENTER	C613 (relay 1) C623 (relay 2) C633 (relay 3) C643 (relay 4) C653 (relay 5) C663 (relay 6) select relay required	△	ENTER	→ 2
→ 2 C 613 C 623 C 633 C 643 C 653 C 663 (as selected)	ENTER	ON, OFF select status	△	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.5.10 Copy channel parameters (C7)

Using this function you can copy the parameters from one channel to another channel.



The first number indicates the channel whose parameters are to be copied; the second number designates the target channel.



The following parameters are copied: plot status, filter constant, range, plot area, offset, limit recording, recalibration to user specification.

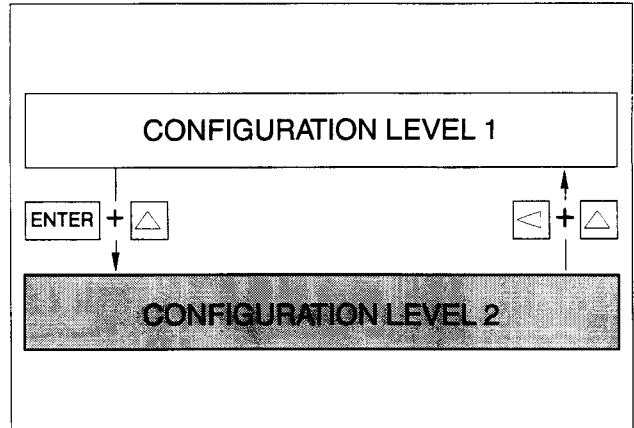
Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 7	<input type="text" value="ENTER"/>	-	-	-	→ 2
→ 2 C 700	<input type="text" value="ENTER"/>	OFF, 1 - 2, 1 - 3, 2 - 1, 2 - 3, 3 - 1, 3 - 2	<input type="text" value="Δ"/>	<input type="text" value="ENTER"/>	<input type="text" value="Δ"/>

6 PROGRAMMING

6.6 Configuration level 2

From configuration level 1 you reach configuration level 2 by simultaneously pressing the keys **ENTER** and **△**.

Configuration level 2 is used to set the chart speed programmes (continuous or in the usual JUMO steps), the chart speed on limit operation and on external control, also the pen offset compensation. In addition a function test and preset can be performed and the version No. can be indicated.



When you have reached the configuration level 2 the LED display shows the first parameter "C800".

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 800		see 6.6.1			

6 PROGRAMMING

6.6.1 Chart speed – continuous programming (C800)

Select whether the chart speeds (⇒ 6.3.1 Chart speed (FEEd), 6.6.2 Chart speed on limit recording, 6.6.3 Chart speed on external control) are adjusted in the usual JUMO steps ("OFF") or continuously on mm/h steps ("ON").

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 800	ENTER	ON, OFF select status	△	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.6.2 Chart speed on limit recording (C801)

When the input signal goes above or below the limits input under ⇒ 6.5.4 the recording continues at the chart speed selected here.

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 801	ENTER	0, 5, 10, 20, 60, 120, 240, 300, 360, 600, 720, 1800, 3600 mm/h	△	ENTER	△
Or:					
C 801	ENTER	0000 └ input required chart speed (mm/h)	△ ◀	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.6.3 Chart speed on external control (C802)

Chart speed for recording when an external control signal is applied (contacts 81 and 82 are linked).

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 802	ENTER	0, 5, 10, 20, 60, 120, 240, 300, 360, 600, 720, 1800, 3600 mm/h	△	ENTER	△
Or:					
C 802	ENTER	0000 └─ input required chart speed (mm/h)	△ ◀	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.6.4 Pen offset compensation (C803)

There is a pen offset of 2 mm from the pen of channel 1 to that of channel 2, and from the pen of channel 2 to that of channel 3. This pen offset can be compensated ("ON"). This function is performed by a temporary storage of the measurements.

Example:

At a chart speed of 20 mm/h this offset represents a time difference of 6 minutes from channel to channel.

If pen offset compensation is switched on the values of the second channel are stored temporarily for 6 minutes, and those of the third channel for 12 minutes, until they are output on the chart.

If compensation of pen offset is switched on ("ON") there is real time recording referred to the chart time grid.

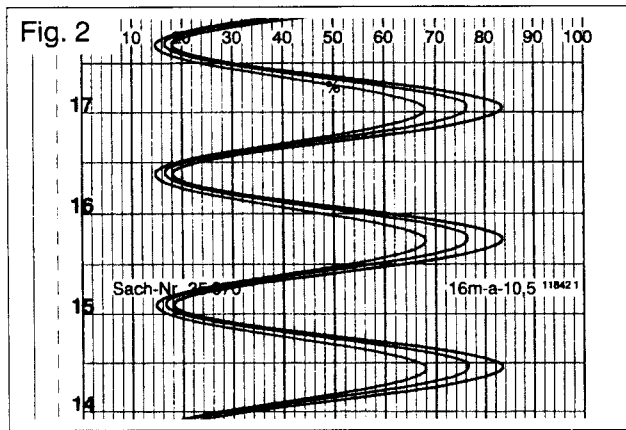
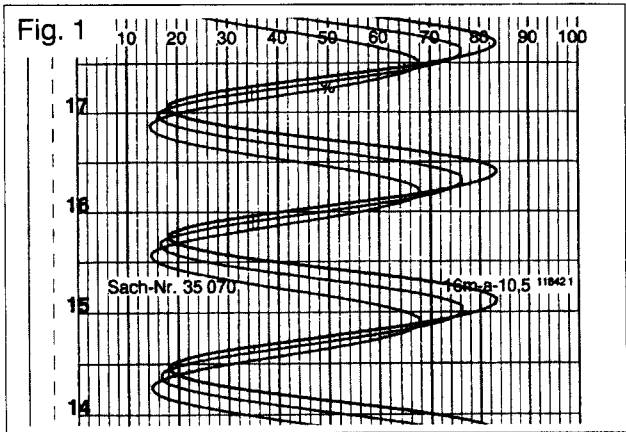


Fig. 1
without pen offset compensation

Fig. 2
with pen offset compensation

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 803	<input type="button" value="ENTER"/>	ON, OFF	<input type="button" value="Δ"/>	<input type="button" value="ENTER"/>	<input type="button" value="Δ"/>

6 PROGRAMMING

6.6.5 Function test (C804)

Basic setting of the recorder. These values are used by the factory for a functional test before shipping the instrument.

6 PROGRAMMING

6.6.6 Preset (C805)

Factory-set basic setting of the instrument. Using this function the basic parameters of the recorder can be restored.

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 805	ENTER	ON, OFF	△	ENTER	△

6 PROGRAMMING

6.6.7 Version number (C806)

Under this parameter you can read the version number of the recorder.

Display	to edit	Selection/Input	with keys	Enter	continue with
C 806	ENTER	0101 └─ Version No. (read only)	-	ENTER	△

7 CONSUMABLES

7.1 Consumables summary

Roll chart

marked JUMO, % graduation, linear

overall length: 16 m

overall width: 120 mm

chart speed: 20 mm/h

Ref. No.: 35 070

no name, % graduation, linear

overall length: 16 m

overall width: 120 mm

chart speed: 20 mm/h

Ref. No.: 35 069

no name, % graduation, linear

overall length: 32 m

overall width: 120 mm

chart speed: 20 mm/h

Ref. No.: 49 857

no name, special calibration

(marking as ordered)

Fanfold chart

marked JUMO, % graduation, linear

overall length: 16 m

overall width: 120 mm

chart speed: 20 mm/h

Ref. No.: 49 603

no name, % graduation, linear

overall length: 16 m

overall width: 120 mm

chart speed: 20 mm/h

Ref. No.: 49 604

no name, special calibration

(marking as ordered)

Disposable fibre pens

blue. Ref.No. 48 075

red. Ref.No. 48 076

green. Ref.No. 48 077

Refillable fibre pens

blue. Ref.No. 53 708

red. Ref.No. 53 709

green. Ref.No. 53 710

Bottle of ink

size 10 ml

blue. Ref.No. 53 711

red. Ref.No. 53 712

green. Ref.No. 53 713

Filler pipette

blue. Ref.No. 53 714

red. Ref.No. 53 715

green. Ref.No. 53 716

Fibre tip set

incl. fitting clip

contents: 10 tips

Ref.No. 53 717

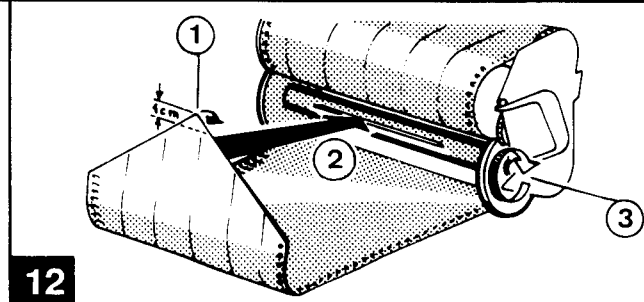
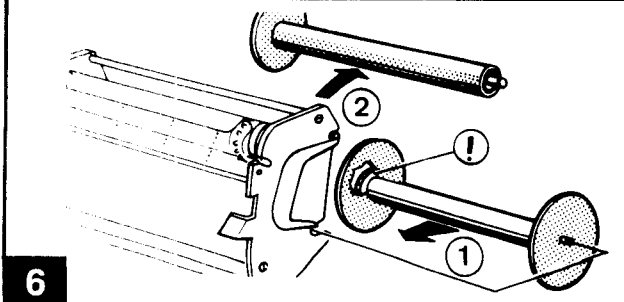
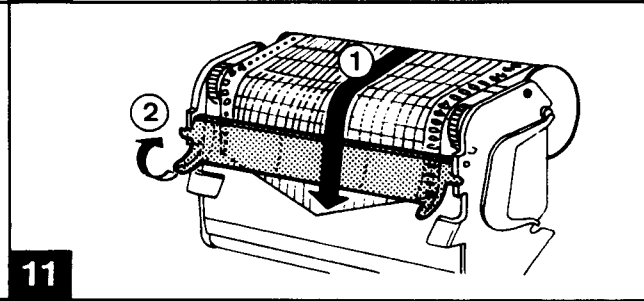
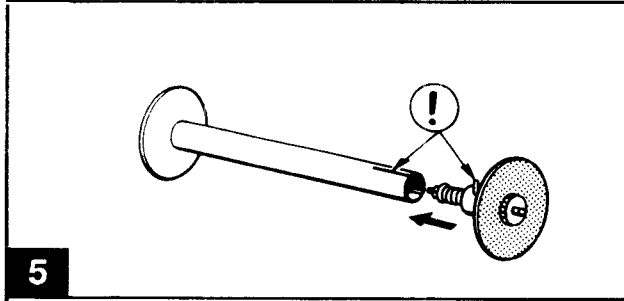
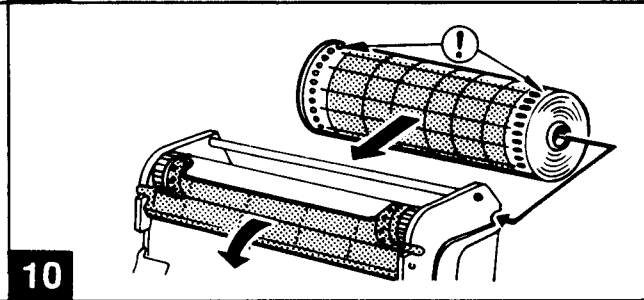
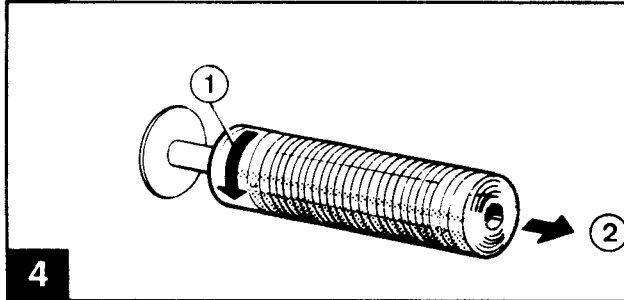
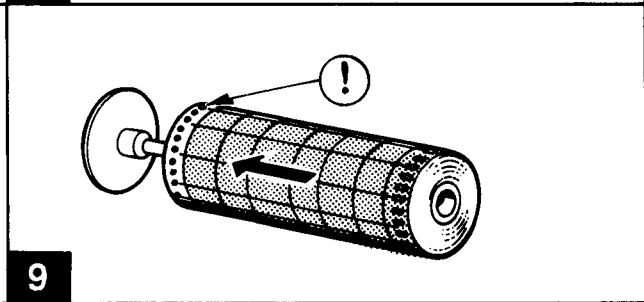
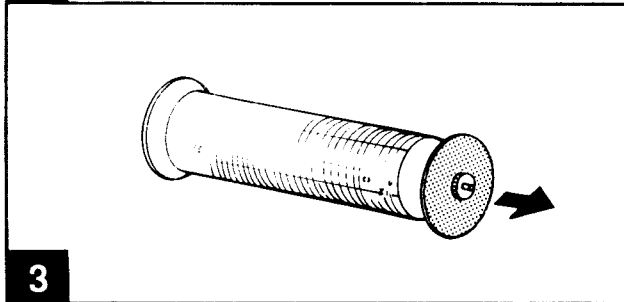
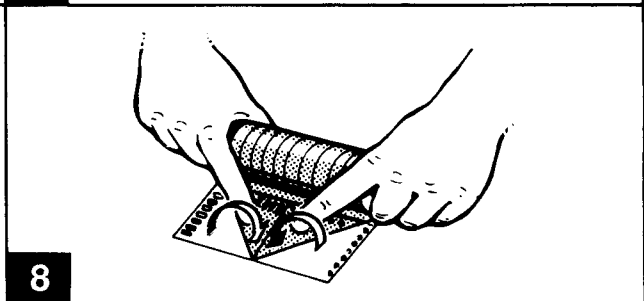
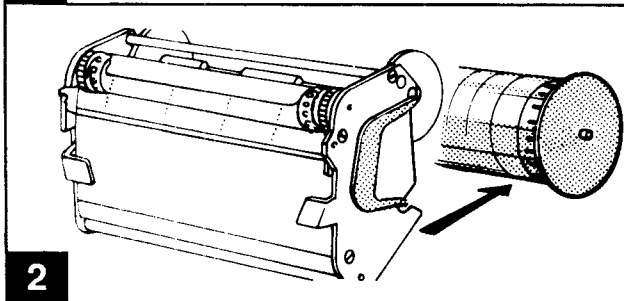
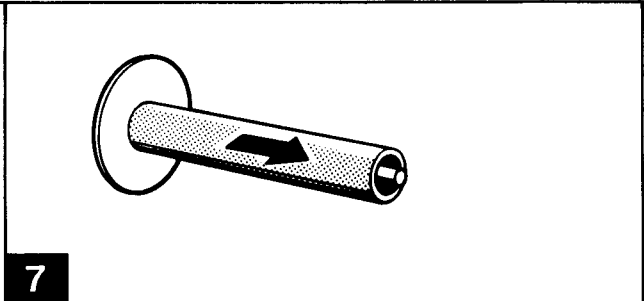
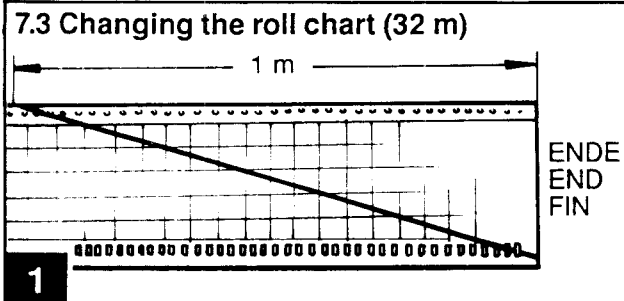
7 CONSUMABLES

7.2 Changing the roll chart (16 m)

1 m

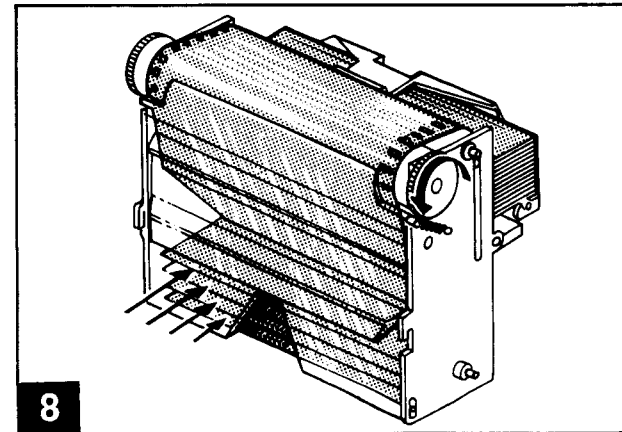
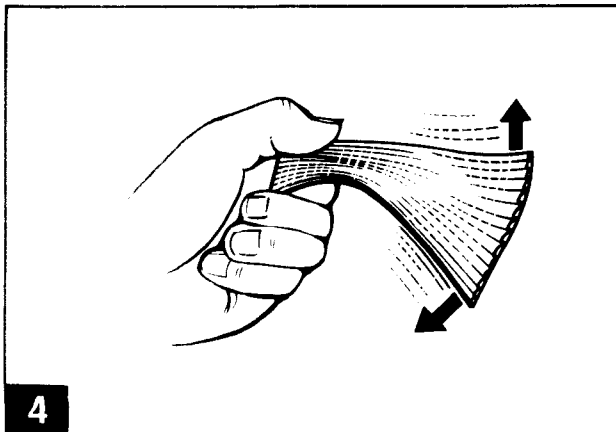
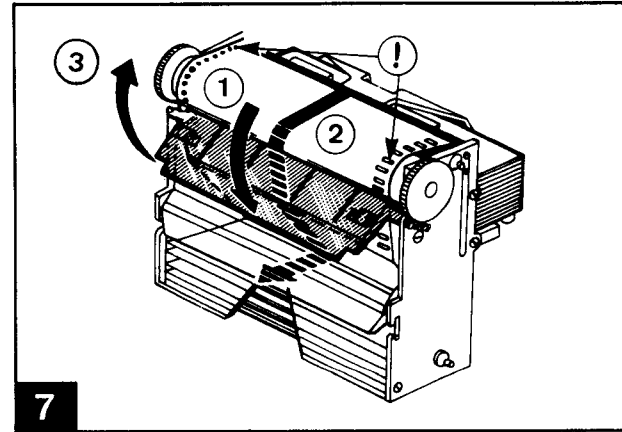
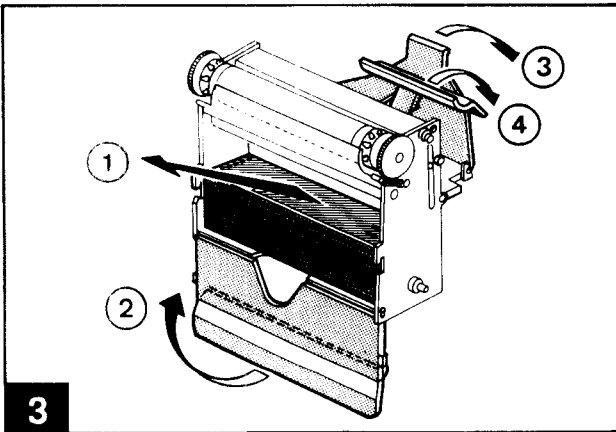
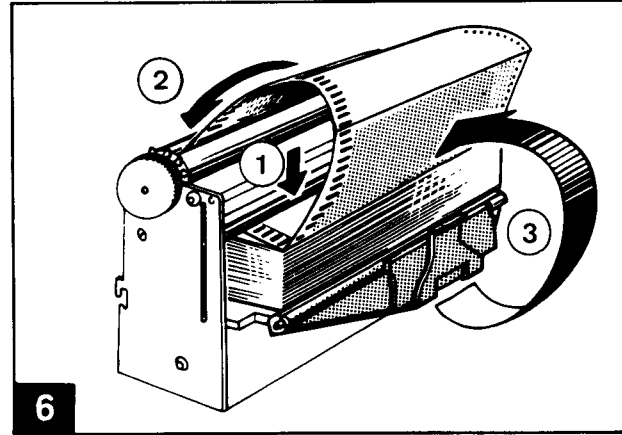
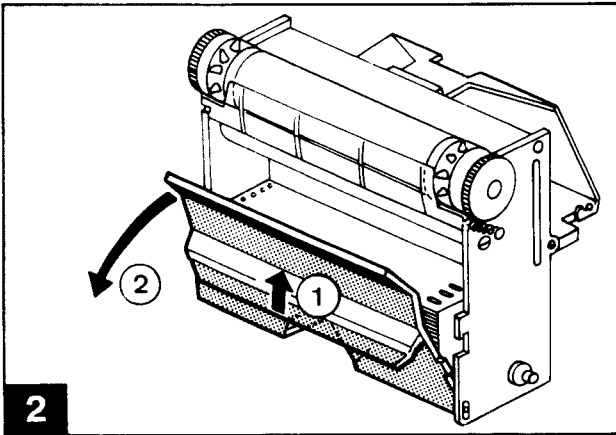
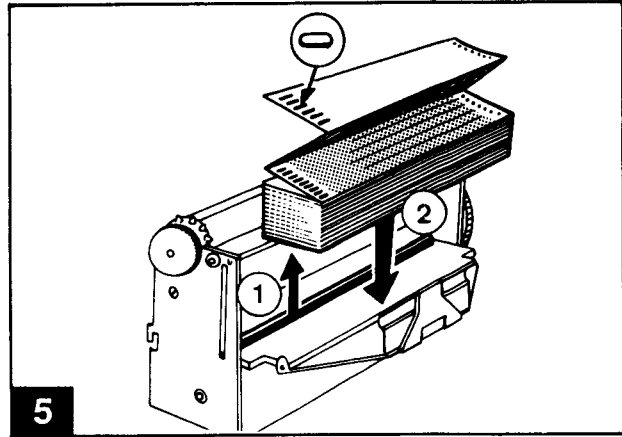
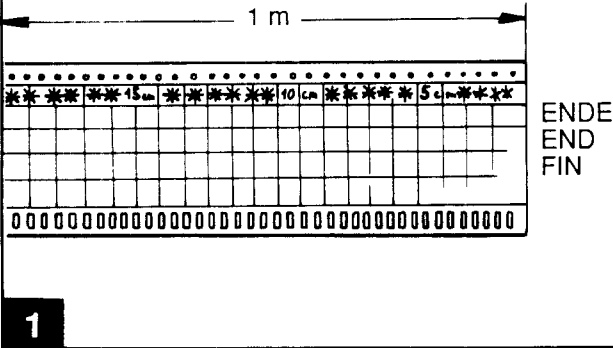
ENDE
END
FIN

7 CONSUMABLES



7 CONSUMABLES

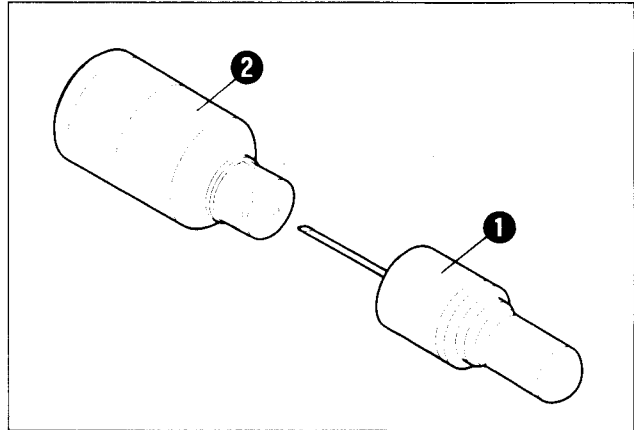
7.4 Changing the fanfold chart



7 CONSUMABLES

7.5 Refilling the fibre pens (Code nfs)

Open the housing door and pull out the fibre pen forward. Take the filler pipette ① and the ink bottle ② (note correct colour) from the accessories. Remove the rubber protection cap from the injection needle and insert the needle tip into the opening of the closing cap. Fill the pipette filler and pull it out of the ink bottle.



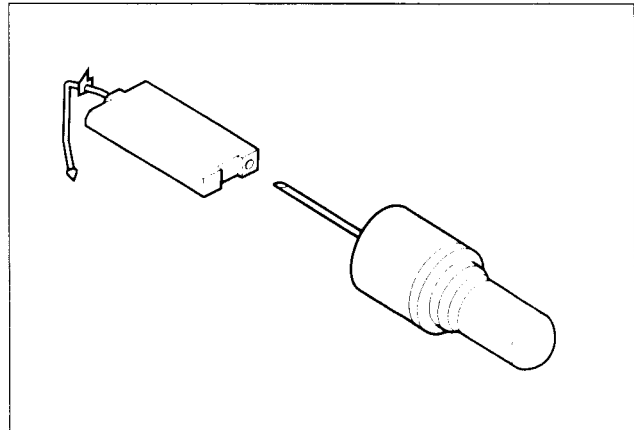
Insert the needle of the filled pipette filler about 15 mm into the ink reservoir of the fibre pen and empty the filler.



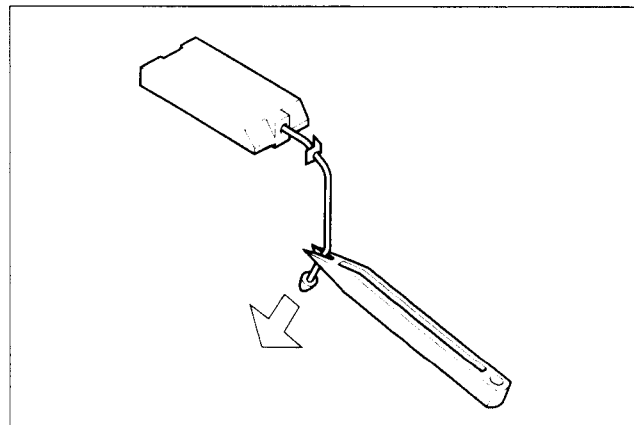
Do not overfill the ink reservoir to prevent drops forming at the pen tip.



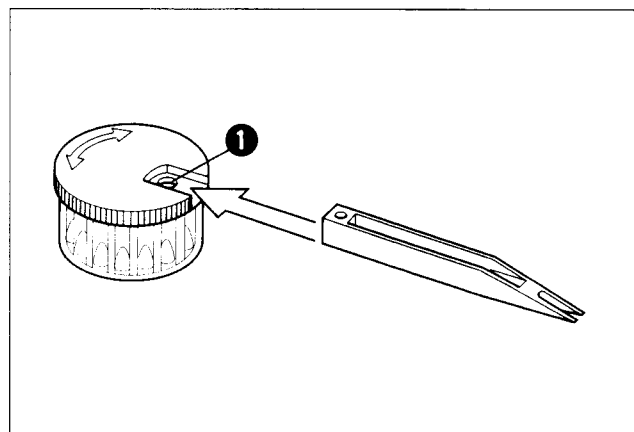
The pen tip should be changed each time the pen is refilled in order to ensure reliable writing action.



Remove the old pen tip using the fork of the mounting clip.

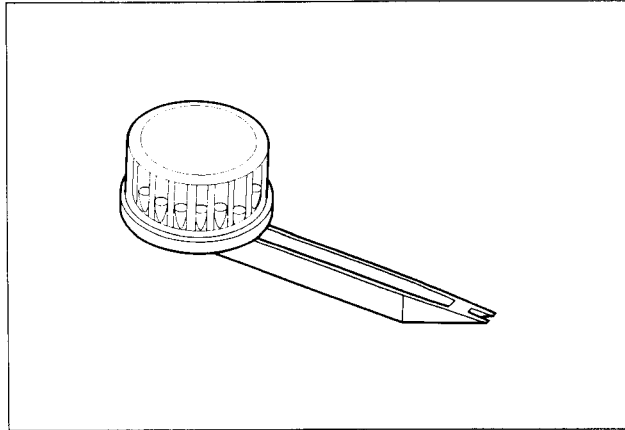


Rotate the red cover of the carrier so that the opening ① is located above one of the tips. Slide the fitting clip into the cover cut-out.



7 CONSUMABLES

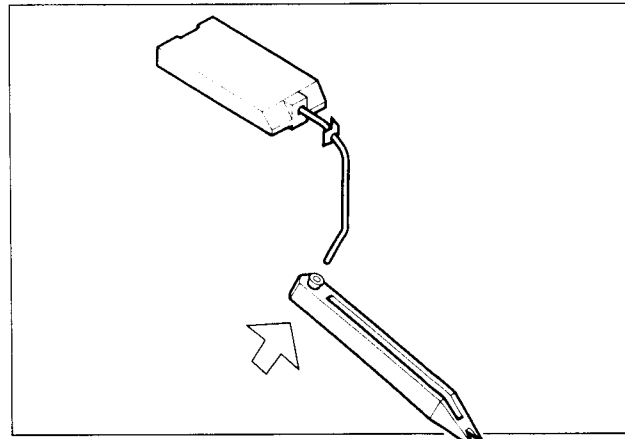
Rotate everything through 180° so that the tip drops into the fitting clip (see ill.).



Push the tip on to the ink capillary (see ill.).



It is advisable to wet the tip with ink so that it becomes usable more quickly.



8 FAULT FINDING

8.2 No recording

Check the following points:

- Has the key been pressed?
(LED shows "StOP")
- Has the chart cassette been fitted correctly?
- Is the chart finished?
- Is the chart speed = 0?
(⇒ 6.3.1 Chart speed (FEEd)
6.6.2 Chart speed at limit operation
6.6.3 Chart speed on external control)
- Is the plot status "OFF"? (⇒ 6.3.2 "PLOt")

8 FAULT FINDING

8.3 Pen does not write

- Pen not pushed in correctly (clicked home)?
- Ink exhausted?

Carry out print test (⇒ 6.3.3).

8 FAULT FINDING

8.4 Chart not moving

- Chart cassette not pushed in fully
- Does the transport roller engage with the perforations?

8 FAULT FINDING

8.5 No indication of current input

- Check that connection terminals are tightened properly!
- Check the supply!
- Check transducer and its wiring, test with a meter. Take care in case of current/voltage transformer connection!

8 FAULT FINDING

8.6 Relays do not switch when limit value is exceeded

- Have the signal inputs been connected up according to the connection diagram?
- Are the input signals outside the range for standard signals?
- Has the limit value dead band been taken into account?
- Are you checking the correct signal for limit value monitoring?

8 FAULT FINDING

8.7 Programming not possible

- The parameters at parameter level, configuration levels 1 and 2 can not be altered.
You have entered a wrong code number.
Repeat the input with the correct code number.

9 INDEX

- A**
- Adapter, plug 4
 - Alarm 28
 - Automatic cassette 43
- B**
- Back panel 3, 47
 - Basic parameters 38
 - Basic setting 37, 38
 - Basic status 13
 - Bezel size 4
 - Brackets, mounting 4, 6
- C**
- Cable 8
 - Calibration chart 4
 - Calibration, special chart 40
 - Capillary, ink 10, 46
 - Carrier 10, 45
 - Carrying handle 4
 - Cassette, chart 4, 12, 13, 17, 48, 50
 - Channel 4, 11, 14
 - Channel label 3, 9
 - Channel parameters 21, 31
 - Characteristic 26
 - Chart 3, 24, 26, 36, 48
 - Chart cassette 4, 12, 13, 17, 48, 50
 - Chart cassette, automatic 43
 - Chart, fanfold 4, 40, 44
 - Chart, roll 4, 40, 41, 42, 43
 - Chart speed 13, 14, 15, 25, 32, 33, 34, 35, 36, 48
 - Chart speed – continuous programming 15, 33
 - Chart speed, normal 15
 - Chart speed on external control 35, 48
 - Chart speed on limit operation 35, 48
 - Click home 11, 49
 - Clip, fitting 10, 40, 45, 46
 - Closing cap 45
 - Closing contact 8
 - Code 8
 - Code number 18, 53
 - Common contact 8
 - Compensation, pen offset 32, 36
 - Configuration level 15, 18, 21, 32, 53
 - Connection cable with interface 4
 - Connection diagram 8, 52
 - Consumables 40
 - Contact 8, 35
 - Contact circuits 7
 - Contact coil 7
 - Contactors 7
 - Continuity test 47
 - Copying 31
 - Current input 8
 - Cut-out, panel 6
- D**
- Dead band 20, 25
 - Dead band, limit value 52
 - Diskette 4
 - Display, LED 3, 12, 13, 14, 18, 21, 32
 - Disposable pen 10, 40
 - Door closure 3
 - Door, housing 9, 11, 45
- E**
- Event 13
 - External chart speed control 3, 8, 13, 15, 33
 - External signal 32, 35
 - Extra Code 4, 10, 45
- F**
- Fanfold chart 4, 40, 44
 - FEEd 14
 - Fibre pen 3, 10, 11, 13, 19, 36, 45, 49
 - Fibre pen, refillable 10, 40
 - Filler, pipette 40, 45
 - Filter constant 19, 31
 - Float 19
 - Front view 6
 - Function test 32, 37
 - Fuse insert 47
- G**
- Ground conductor 8
 - Ground connection 7
- H**
- Housing 6
 - Housing door 9, 11, 45
 - Housing, panel-mounting 3
- I**
- Indication 51
 - Ink 10
 - Ink bottle 40, 45
 - Ink capillary 10, 46
 - Input circuit 4

9 INDEX

Inputs 3, 8, 52
Input, current 8
Input signal 19
Input signals 52
Input, voltage 8
Installation 8
Installation notes 7

J

JUMO chart speed steps 15, 32, 33

K

Key 9

L

Label 8
LED display 3, 12, 13, 14, 18, 21, 32
Limit contacts 3, 8
Limit speed 21
Limit comparator 4, 13, 14, 16, 27, 29
Limit comparator setting 20
Limit operation 32
Limit recording 13, 15, 25, 31, 33
Limit value 20, 25, 29, 52
Limit value dead band 52
Limit value monitoring 16, 27, 52
Line 8
Loading 8
Location 4
Logic control input 8

M

Mixed connection 8
Mounting brackets 4, 6

N

Needle 45
Neutral 8
n/c contact 8
n/o contact 8
Normal chart speed 13
Normal operation 15

O

Offset 9, 21, 24, 31
Offset compensation, pen 36
Opening contact 8
Operating and display field 12
Operating key 12
Operating level 13, 14, 18
Output 27
Overlimit 25, 34
Overrange 30

P

Panel cut-out 6
Parameter 14, 18
Parameter level 18, 21, 53
Part range 23
PC 12
Pen, disposable 10, 40
Pen, fibre 3, 10, 11, 13, 19, 36, 45, 49
Pen offset 36
Pen offset compensation 32, 36
Pen reservoir 45
Perforation 50
Pipette, filler 40, 45
Plot area 9, 21, 23, 31
Plot status 14, 16, 31, 48
Plug, adapter 4
Pointer 11
Portable recording station 4
Power circuits 8
Preset 32, 38
Print test 14, 17, 49
Priority 13
Probe connections 7
Probe location 26
Probe temperature 26
Programming 12, 15, 32, 53

R

Range 9, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 29, 31
Range end 23, 25
Range start 23, 25
RC module 7
Real time recording 36
Rear of panel 6
Recalibration to user specification 21, 26, 31
Recording 13, 14, 24, 48
Recording station, portable 4
Recording width 23, 26
Reference channel 28
Refillable fibre pen 10, 40
Response time 19

9 INDEX

Relay 7, 8, 13, 14, 16, 18, 27, 28, 30, 52
Relay contacts 8
Relay function 29
Relay output 4, 20, 21
Relay status 27, 30
Roll chart 4, 40, 41, 42, 43
Rubber feet 4
Rubber protection cap 45
Run-out slot 4

S

Safety low-voltage circuits 8
Sampling time 22
Scale 3, 11, 23, 24
Scale, special graduation 4
Screw terminals 4
Scroll 26
Sealing cap 10
Setting, basic 37, 38
Setup interface 3, 12
Setup program 1, 12
Side view 6
Signal acquisition 13
Signal circuit 7
Signal lines 7
Signal processing 13
Signals 16, 19, 24, 36
Socket 3, 12
Solenoid valves 7
Special graduation, scale 4
Speed, chart 13, 14, 15, 25, 32, 33, 34, 35, 36, 48
Spread, part of range 23
Standard signals 52
Stop status 13, 14
Storage, temporary 36
Strip formation 24
Supply 3, 8, 51
Supply cable 7, 8
Supply circuits 8
Supply input 8
Supply terminals 7
Supply voltages 8
Switching, frequent 20, 25
Switching point 20, 25
Switch-on 13
Systematic errors 26

T

Tag connections 3
Tags 8
Target channel 31
Temperature 26

Temperature probe 26
Temperature range 26
Temporary storage 36
Terminal connections 8
Terminal cover 4
Terminals, screw 4
Tip carrier 10
Tip, fibre pen 10, 17, 45, 46
Tip set, fibre pen 40
Top end 23, 24
Total range 20, 25
Traces 24
Transducer 51
Transformer connection 51
Transport roller 50
Tunnel oven 26
Type designation 4
Type of recorder 4

U

Underlimit 25, 34
Underrange 30
User specification, recalibration to 21, 26, 31

V

VDE 0100 8
Version No. 32, 39
Voltage input 8

W

Wall mounting 4
Warning 28

Z

Zero 23, 24

Sales Offices and Service Stations – Germany

M.K. JUCHHEIM GmbH & Co

36035 Fulda, Germany
Phone (06 61) 60 03-0
Fax (06 61) 60 03-5 00
email JUMO_de@e-mail.com

Berlin

Kai-Uwe Krauspenhaar
Bauteil 2, Zimmer 323
Arkona Straße 45-49
13189 Berlin
Phone (0 30) 47 30 47 38
Fax (0 30) 47 30 47 48

Cologne

M.K. Juchheim GmbH & Co
Niederlassung Köln
Am Vogelsang 17a
50374 Erftstadt-Liblar, Germany
Phone (0 22 35) 9 23 23-0
Fax (0 22 35) 9 23 23-23

Darmstadt

M.K. Juchheim GmbH & Co
Niederlassung Darmstadt
Weiterstädter Straße 135
64291 Darmstadt-Arheilgen, Germany
Phone (0 61 51) 35 08-0
Fax (0 61 51) 35 08-81

Erfurt

M.K. Juchheim GmbH & Co
Außenbüro Erfurt
Friedrich-Engels-Straße 12
99334 Ichtershausen, Germany
Phone (0 36 28) 7 57 63
Fax (0 36 28) 7 57 31

Essen

M.K. Juchheim GmbH & Co
Niederlassung Essen
Alte Bottroper Straße 45
45356 Essen, Germany
Phone (02 01) 8 66 27-0
Fax (02 01) 8 66 27-50

Giessen

M.K. Juchheim GmbH & Co
Niederlassung Giessen
An der Amtmannsmühle 1
Postfach 11 08
35444 Biebertal, Germany
Phone (0 64 09) 81 00-0
Fax (0 64 09) 81 00-49

Hamburg

M.K. Juchheim GmbH & Co
Außenbüro Hamburg
Horstweg 20
22391 Hamburg, Germany
Phone (0 40) 60 01 23 16
Fax (0 40) 6 01 07 34

Hannover

M.K. Juchheim GmbH & Co
Niederlassung Hannover
Gehrenbreite 2
31542 Bad Nenndorf, Germany
Phone (0 57 23) 94 32-0
Fax (0 57 23) 94 32-50

Leipzig

M.K. Juchheim GmbH & Co
Außenbüro Leipzig
Demmeringstraße 63
04177 Leipzig, Germany
Phone (03 41) 4 90 08-10
Fax (03 41) 4 90 08-32

Magdeburg

M.K. Juchheim GmbH & Co
Außenbüro Magdeburg
Parzellenweg 1a
39130 Magdeburg, Germany
Phone (03 91) 7 22 06 19
Fax (03 91) 7 22 16 19

Munich

M.K. Juchheim GmbH & Co
Außenbüro München
Himmelreichweg 23
85221 Dachau, Germany
Phone (0 81 31) 8 32 40
Fax (0 81 31) 8 22 69

Nuremberg

M.K. Juchheim GmbH & Co
Außenbüro Nürnberg
Schäferweg 3
91233 Neunkirchen am Sand, Germany
Phone (0 91 23) 1 45 46
Fax (0 91 23) 8 26 73

Stuttgart

M.K. Juchheim GmbH & Co
Niederlassung Stuttgart
Einsteinstraße 42
73230 Kirchheim unter Teck, Germany
Phone (0 70 21) 9 50 91-0
Fax (0 70 21) 9 50 91-50

Europe and USA

Austria

JUMO Meß- und Regelgeräte Ges.m.b.H.
Pfarrgasse 48
A-1232 Wien
Phone (02 22) 6 10 61-0
Fax (02 22) 6 10 61-59
Telex 13-30 76

Belgium and Luxembourg

JUMO AUTOMATION
S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A.
Industriestraße 18
B-4700 Eupen
Phone (0 87) 59 53 00
Fax (0 87) 74 02 03

Denmark

JUMO Måle- og Regulerings teknik A/S
Fabriksvænget 16,
Postboks 80
DK-4130 Viby Sj.
Phone (0) 46 19 46 66
Fax (0) 46 19 43 63

France

JUMO Regulation S.A.
Actipôle Borny
7, Rue des Drapiers
E.P. 45200
F-57075 Metz - Cedex 3
Phone 03 87 37 53 00
Fax 03 87 74 20 92
Telex 930 464

Italy

JUMO Italia s.r.l.
Piazza Esquillino 5
I-20148 Milano
Phone (02) 40 09 21 41
Fax (02) 4 07 81 05

Netherlands

JUMO Meet- en Regeltechniek B.V.
Postbus 115
NL-1380 AC Weesp
Phone (02 94) 49 14 91
Fax (02 94) 41 95 77

Poland

Przedstawicielstwo firmy
M.K. Juchheim w Polsce
Pl. Powstańców Śląskich 5 pok. 43 A
PL-53-329 Wrocław
Phone (0 71) 68 99 45
Fax (0 71) 68 99 46

Poland

DYNAMIKA II sp.t.o.o.
ul. Chorzowska 44b
PL-44-100 Gliwice
Phone (0 32) 31 82 93
Fax (0 32) 31 33 50

Russia

JUMO GmbH
P.O. Box 205
RF-121 019 Moskau
Phone (0 95)-2 35 86 65
Fax (0 95)-2 35 86 65

Sweden

JUMO Mät- och Reglerteknik AB
Karbingatan 32
Box 22073
S-25022 Helsingborg
Phone (0 42) 12 36 60
Fax (0 42) 20 16 15
Telex 72 058 jutex S

Switzerland

JUMO Mess- & Regeltechnik AG
Seestrasse 67
CH-8712 Stäfa
Phone (01) 928 21 41
Fax (01) 926 67 65

Spain

JUMO Sercon S.A.
Taiguiraf Garriga, 44
E-08014 Barcelona
Phone (03) 4 10 94 92
Fax (03) 4 19 64 31

United Kingdom

JUMO Instrument Co. Ltd.
Temple Bank, Riverway
GB-Harlow, Essex CM 20 2TT
Phone (0 12 79) 63 55 33
Fax (0 12 79) 63 52 62

USA

JUMO PROCESS CONTROL INC.
735 Fox Chase, Coatesville PA 19320
Phone 610-380-8002, 800-554-JUMO
Fax 610-380-8009

Representatives in:

Argentina, Baltic States, Bangladesh, Brazil, Bulgaria, Canada, Chile, P.R. of China, Croatia, Czech Republic, Egypt, Finland, Greece, Guatemala, Hungary, India, Indonesia, Iran, Irish Republic, Israel, Korea, Kuwait, Malaysia, Mexico, Norway, Pakistan, Philippines, Poland, Portugal, Romania, Singapore, Slovak Republic, Slovenia, Taiwan, Turkey, Ukraine, Venezuela